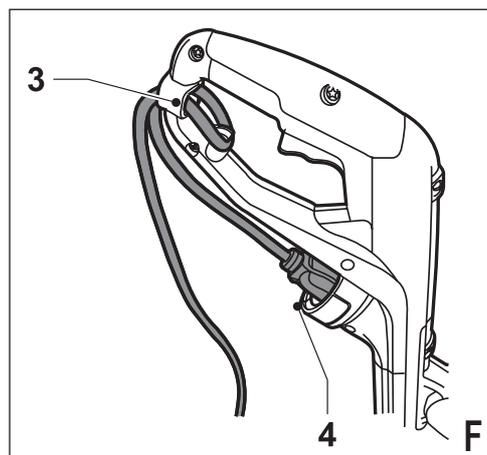
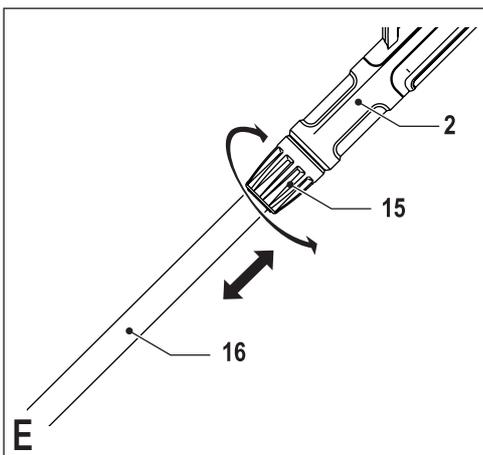
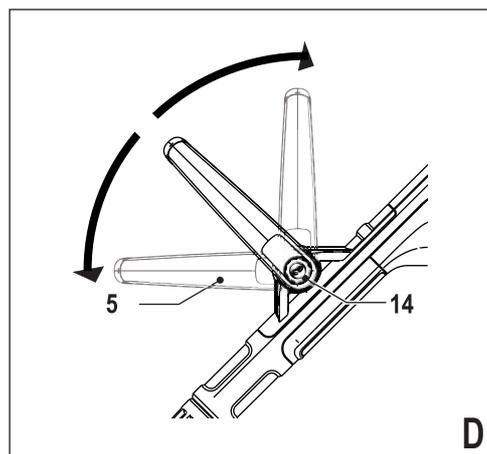
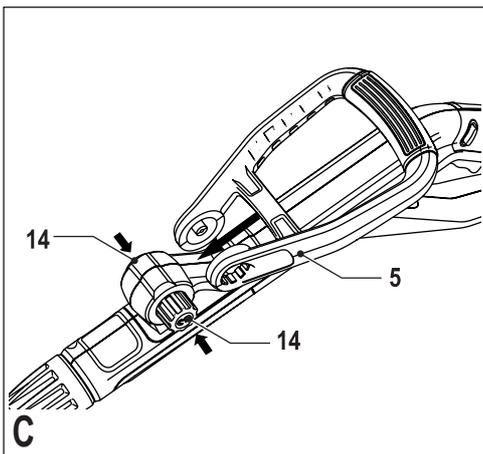
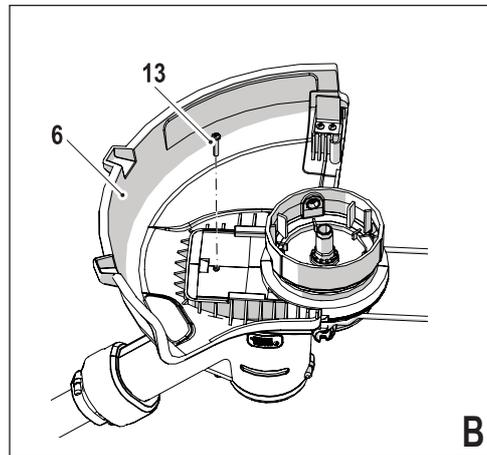
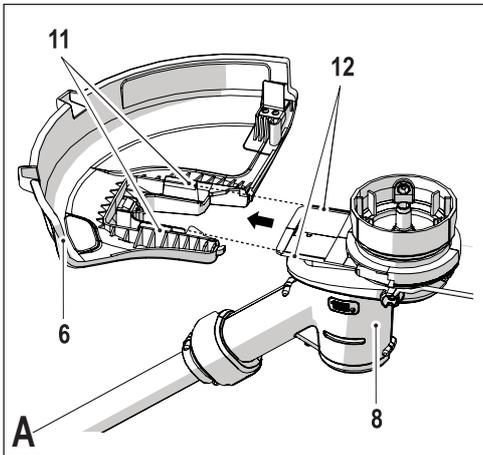
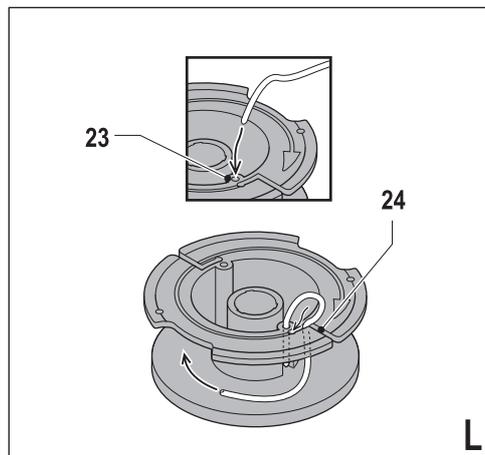
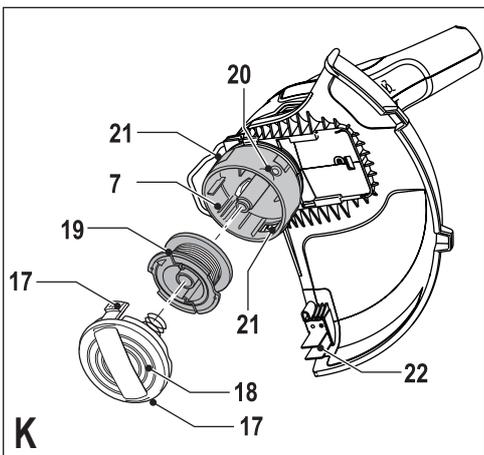
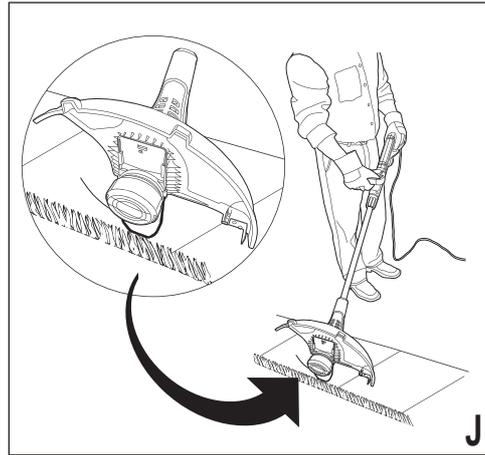
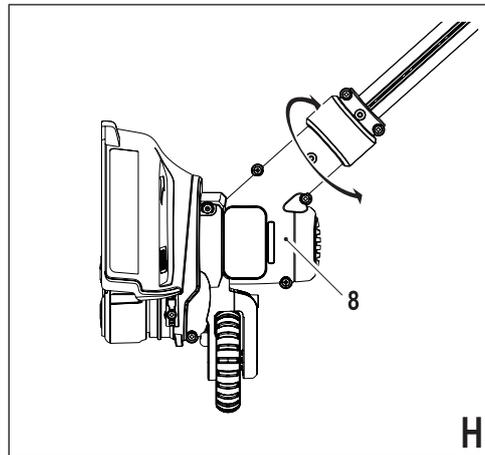
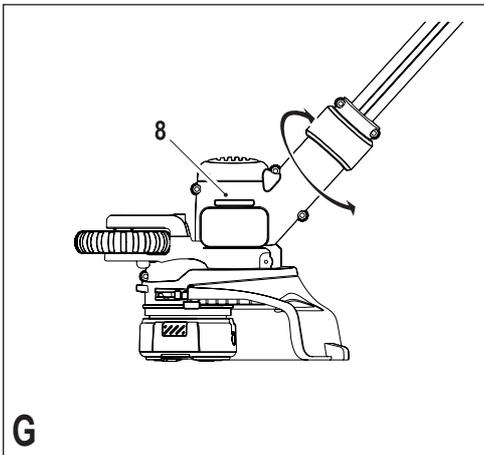
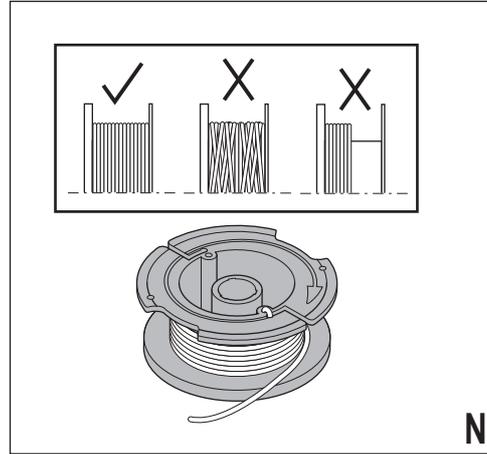
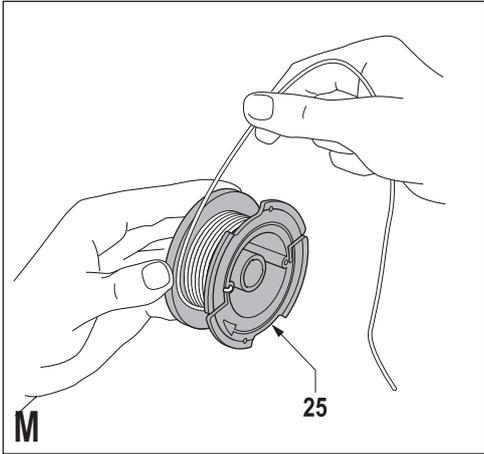


www.blackanddecker.eu

ST4525
ST5530







Utilisation

Votre taille-bordures Black & Decker est conçu pour la coupe et la finition des bordures de pelouse ainsi que pour couper l'herbe dans les espaces restreints. Cet outil est destiné à une utilisation exclusivement domestique.

Consignes de sécurité

Attention ! L'utilisation d'appareils alimentés sur secteur implique le respect de certaines précautions de sécurité élémentaires, y compris les suivantes, afin de réduire les risques d'incendie, d'électrocution, de blessures corporelles et de dégâts matériels.

Attention ! Les consignes de sécurité doivent être respectées pendant l'utilisation. Pour votre propre sécurité ainsi que celle des personnes présentes à proximité, lisez ces instructions avant d'utiliser l'outil. Veuillez conserver les instructions pour un usage ultérieur.

- ♦ Avant d'utiliser l'appareil, lisez attentivement ce manuel dans son intégralité.
- ♦ Ce manuel décrit la manière d'utiliser cet outil. L'utilisation d'un accessoire ou d'une fixation, ou bien l'utilisation de cet appareil à d'autres fins que celles recommandées dans ce manuel d'instruction peut présenter un risque de blessures.
- ♦ Gardez ce manuel pour référence ultérieure.

Utilisation de votre appareil

Prenez toutes les précautions nécessaires pour l'utiliser.

- ♦ Portez toujours des lunettes de sécurité ou de protection.

- ♦ Interdisez l'utilisation de l'appareil aux enfants et autres personnes non familiarisées avec les instructions.
- ♦ Ne laissez pas les enfants ou les animaux s'approcher de la zone de travail ou toucher l'appareil ou le fil électrique.
- ♦ L'utilisation de l'appareil à proximité d'enfants nécessite une étroite surveillance.
- ♦ Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes jeunes ou déficientes sans surveillance.
- ♦ Cet appareil ne doit pas être utilisé comme jouet.
- ♦ Utilisez cet appareil uniquement dans la journée ou avec un éclairage artificiel approprié.
- ♦ Il doit toujours être utilisé dans des endroits secs et ne doit être mouillé en aucun cas.
- ♦ Ne plongez pas l'appareil dans l'eau.
- ♦ N'ouvrez pas le boîtier. Les pièces à l'intérieur ne sont pas réparables par l'utilisateur.
- ♦ N'utilisez pas l'appareil dans un environnement présentant des risques d'explosion, notamment en présence de liquides, gaz ou poussières inflammables.
- ♦ Pour limiter le risque d'endommagement des prises ou des fils électriques, ne débranchez jamais l'appareil en tirant sur le câble.

Sécurité des personnes

- ◆ Cet appareil ne doit pas être utilisé par des personnes (y compris les enfants) ayant des déficiences physiques, mentales ou sensorielles ou qui manquent d'expérience et de connaissance, sans avoir reçu les instructions appropriées à l'utilisation de l'appareil ou être encadrées par une personne responsable de leur sécurité.
- ◆ Surveillez les enfants afin d'éviter qu'ils jouent avec cet appareil.

Risques résiduels.

L'utilisation d'un outil non mentionné dans les consignes de sécurité données peut entraîner des risques résiduels supplémentaires. Ces risques peuvent survenir si l'appareil est mal utilisé, si l'utilisation est prolongée, etc.

Malgré l'application des normes de sécurité correspondantes et la présence de dispositifs de sécurité, les risques résiduels suivants ne peuvent être évités. Ceci comprend :

- ◆ Les blessures dues au contact avec une pièce mobile/en rotation.
- ◆ Les blessures causées en changeant des pièces, lames ou accessoires.
- ◆ Les blessures dues à l'utilisation prolongée d'un outil. L'utilisation prolongée d'un outil nécessite des pauses régulières.
- ◆ Déficience auditive.

- ◆ Risques pour la santé causés par l'inhalation de poussières produites pendant l'utilisation de l'outil (exemple : travail avec du bois, surtout le chêne, le hêtre et les panneaux en MDF).

Après l'utilisation

- ◆ Quand il n'est pas utilisé, l'appareil doit être rangé dans un endroit suffisamment aéré, sec et hors de portée des enfants.
- ◆ Rangez les appareils hors de portée des enfants.
- ◆ Quand l'appareil est rangé ou transporté dans un véhicule, il doit être installé dans le coffre ou correctement calé pour éviter les mouvements dus aux changements de direction ou de vitesse.

Vérification et réparations

- ◆ Avant d'utiliser l'appareil, vérifiez si aucune pièce n'est endommagée ou défectueuse. Recherchez des pièces cassées et d'autres anomalies susceptibles de nuire au bon fonctionnement de l'appareil.
- ◆ N'utilisez pas l'appareil si une pièce est endommagée ou défectueuse.
- ◆ Faites réparer ou remplacer les pièces défectueuses ou endommagées par un réparateur agréé.
- ◆ Ne tentez jamais de retirer ou de remplacer des pièces autres que celles indiquées dans ce manuel.

Consignes de sécurité supplémentaires pour le taille-bordures

Attention ! Les éléments de coupe continuent de tourner juste après la mise hors tension du moteur.

- ◆ Familiarisez-vous avec les commandes et la manière appropriée d'utiliser l'appareil.
- ◆ Avant l'utilisation, vérifiez l'état du fil électrique et de la rallonge (dommages, usures et vieillissement). Si un câble est endommagé pendant l'utilisation, débranchez immédiatement l'appareil. **NE TOUCHEZ PAS LE CÂBLE AVANT DE L'AVOIR DÉBRANCHÉ.**
- ◆ N'utilisez pas l'appareil lorsque les câbles sont endommagés ou défectueux.
- ◆ Portez des chaussures épaisses pour protéger vos pieds.
- ◆ Portez un pantalon pour protéger vos jambes.
- ◆ Avant de commencer, retirez les bâtons, cailloux, câbles et autres corps étrangers de la zone à couper.
- ◆ N'utilisez l'appareil que verticalement avec le fil de coupe au niveau du sol. Ne démarrez jamais l'appareil dans une autre position.
- ◆ Déplacez-vous lentement pendant l'utilisation de l'appareil. N'oubliez pas que l'herbe fraîchement coupée est glissante.
- ◆ Ne travaillez pas sur des pentes trop raides. Ne travaillez jamais de haut en bas.
- ◆ Ne traversez jamais des passages recouverts de gravier quand l'appareil fonctionne.
- ◆ Ne touchez jamais le fil de coupe quand l'appareil fonctionne.
- ◆ Ne posez pas l'appareil avant l'arrêt complet du fil de coupe.
- ◆ N'utilisez que le type de fil de coupe approprié. N'utilisez jamais un fil de coupe en métal ou un fil de pêche.
- ◆ Prenez les précautions nécessaires pour ne pas toucher la lame.
- ◆ Prenez les précautions nécessaires pour que le câble secteur soit éloigné du fil de coupe. Vérifiez toujours la position du câble.
- ◆ Gardez toujours les pieds et les mains éloignés du fil de coupe particulièrement au démarrage du moteur.
- ◆ Avant d'utiliser l'appareil et après un choc, recherchez des signes d'usure ou de dommages et réparez, le cas échéant.
- ◆ Ne faites jamais fonctionner l'appareil avec des protections endommagées ou sans protection.
- ◆ Prenez les précautions nécessaires pour éviter de vous blesser avec les dispositifs de réglage du fil. Une fois le nouveau fil de coupe tiré, avant de remettre l'appareil en marche, replacez-le en position normale de fonctionnement.
- ◆ Aucun débris ne doit se trouver sur les aérations.

- ◆ N'utilisez pas le taille-bordures lorsque les câbles sont endommagés ou défectueux.
- ◆ Éloignez les rallonges des éléments de coupe.

Sécurité électrique



Cet appareil est doublement isolé. Par conséquent, aucun câble de mise à la terre n'est nécessaire. Assurez-vous toujours que la tension de l'alimentation secteur correspond à celle mentionnée sur la plaque signalétique de l'outil.

- ◆ Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant ou par un Centre de réparation agréé Black & Decker afin d'éviter tout accident.
- ◆ Utilisez un dispositif de courant résiduel à grande sensibilité, 30 mA (RCD) pour améliorer la sécurité électrique.

Étiquettes apposées sur l'appareil

Les symboles d'avertissement suivants sont présents sur l'appareil :



Lisez le manuel avant la mise en marche.



Portez toujours des lunettes de sécurité pour utiliser cet appareil.



Portez toujours des protections auditives appropriées pour utiliser cet appareil.



Débranchez toujours la prise du courant avant de vérifier un câble endommagé. N'utilisez pas votre taille-bordures si un câble est endommagé.



Attention aux projections. Éloignez toute personne des zones de découpe.



N'exposez pas l'appareil à la pluie ou à l'humidité.



Normes 2000/14/CE, puissance sonore garantie.

Fonctionnalités

Cet appareil présente la totalité ou une partie des caractéristiques suivantes :

1. Interrupteur marche/arrêt
2. Poignée
3. Dispositif de fixation du câble
4. Prise d'entrée électrique
5. Deuxième poignée
6. Protection
7. Boîtier de bobine
8. Bloc
9. Roue de guidage (ST5530 seulement)
10. Guide-bordure (ST4525 seulement)

Assemblage

Attention ! Avant l'assemblage, assurez-vous que l'outil est hors tension et débranché.

Fixation de la protection (figure A & B)

- ◆ Retirez la vis de la protection.
- ◆ Maintenez la protection (6) d'équerre avec le bloc (8). Glissez-la en position jusqu'à enclenchement des pattes de fixation (les rails de guidage (11) de la protection (6) doivent être correctement alignés sur les rails de guidage (12) du bloc (8). Figure A).
- ◆ Fixez la protection (6) avec la vis (13).

Attention ! N'utilisez jamais l'outil lorsque la protection n'est pas correctement installée.

Fixation de la deuxième poignée (figure C)

- ◆ Appuyez de manière prolongée sur les deux boutons (14) situés sur le côté de la poignée.
- ◆ Glissez la deuxième poignée (5) au dessus des boutons (14).

Attention ! Assurez-vous que les dents sur le bouton sont correctement alignées dans les rainures de la poignée et que la poignée est bien fixée.

Réglage de la position de la deuxième poignée (figure D)

La deuxième poignée (5) peut être réglée pour offrir un maximum de confort et d'équilibre.

- ◆ Appuyez sur le bouton (14) situé sur le côté gauche de la poignée.
- ◆ Tournez la deuxième poignée (5) dans la position requise.
- ◆ Relâchez le bouton (14).

Attention ! Assurez-vous que les dents sur le bouton sont correctement alignées dans les rainures de la poignée et que la poignée est bien fixée.

Réglage de la hauteur de l'outil (figure E)

Cet outil est doté d'un mécanisme télescopique qui permet de le régler sur une hauteur confortable. Plusieurs réglages de hauteur sont disponibles.

Pour régler la hauteur, effectuez ce qui suit :

- ◆ Débranchez l'outil de l'alimentation.
- ◆ Desserrez la bague de réglage (15) en la faisant tourner dans le sens des aiguilles d'une montre.
- ◆ Entrez ou sortez délicatement le tube (16) de la poignée (2) pour obtenir la hauteur désirée.
- ◆ Serrez la bague de réglage (15) en la tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

Dégagement du fil de coupe

Pendant le transport, le fil de coupe est maintenu sur le boîtier de la bobine avec de l'adhésif.

Attention ! Avant l'assemblage, retirez la batterie de l'outil.

- ◆ Retirez l'adhésif qui maintient le fil de coupe sur le boîtier de la bobine (7).

Raccordement de l'outil au secteur (figure F)

- ◆ Branchez la fiche femelle d'une rallonge adéquate sur la prise d'entrée électrique (4).
- ◆ Enroulez le câble dans son dispositif de fixation (3).
- ◆ Branchez la fiche d'alimentation sur une prise secteur.

Pour le branchement : vérifiez que le câble est enroulé sur sa fixation avant de brancher la fiche sur le secteur.

Utilisation

Attention ! Laissez l'outil fonctionner à sa propre vitesse. Ne le poussez pas au-delà de sa limite.

Réglage en mode taille ou en mode bordure (figure G, H, I & J)

L'outil peut être utilisé en mode taille, comme indiqué à la figure I ou en mode bordure pour égaliser l'herbe qui dépasse le long des pelouses et des parterres de fleurs, comme illustré à la figure J.

Mode taille (figure E, G & I)

Pour tailler, le bloc doit être dans la position indiquée à la figure \$\$\$\$. Si ce n'est pas le cas :

- ◆ Débranchez l'outil de l'alimentation.
- ◆ Desserrez la bague de réglage (15) en la faisant tourner dans le sens des aiguilles d'une montre.
- ◆ En maintenant la poignée (2), tournez le bloc (8) dans le sens des aiguilles d'une montre.
- ◆ Serrez la bague de réglage (15) en la tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

Remarque : Remarque : Le bloc ne tourne que dans un sens.

Mode bordure (figure E, H & J)

Pour les bordures, le bloc doit être dans la position indiquée à la figure J. Si ce n'est pas le cas :

- ◆ Débranchez l'outil de l'alimentation.
- ◆ Desserrez la bague de réglage (15) en la faisant tourner dans le sens des aiguilles d'une montre.
- ◆ En maintenant la poignée (2), tournez le bloc (8) dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
- ◆ Serrez la bague de réglage (15) en la tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

Remarque : Le bloc ne tourne que dans un sens.

Mise en marche et arrêt

- ◆ Pour mettre l'outil en marche, utilisez le déclencheur (1).
- ◆ Pour arrêter l'outil, relâchez le déclencheur.

Attention ! N'essayez jamais de bloquer le déclencheur en position marche.

Conseils pour une utilisation optimale

Généralités

- ◆ Pour obtenir les meilleurs résultats, l'herbe doit être sèche.

Taille

- ◆ Tenez l'outil comme illustré à la figure I.
- ◆ Balancez légèrement le taille-bordures d'un côté à l'autre.
- ◆ Lorsque l'herbe est haute, coupez-la progressivement en plusieurs fois en commençant par le haut. Faites des petites coupes.
- ◆ Éloignez l'outil des plantes délicates et des objets durs.
- ◆ Le fil de coupe s'use rapidement et doit être changé plus souvent si la coupe est le long des trottoirs ou autres surfaces abrasives ainsi que pour la coupe de racines épaisses.
- ◆ Si l'outil commence à ralentir, réduisez la charge.

Taille de bordures

Pour obtenir les meilleurs résultats, les bordures doivent avoir une profondeur supérieure à 50 mm.

- ◆ N'utilisez pas cet outil pour créer des bordures. Pour créer des bordures, utilisez une bêche.
- ◆ Guidez l'outil sur sa roue (9) ou sur le guide-bordure (10), comme illustré à la figure J.
- ◆ Pour effectuer une coupe précise, inclinez légèrement l'outil.

Installation d'une nouvelle bobine de fil de coupe (figure K)

Vous trouverez des bobines de fil de coupe chez votre revendeur Black & Decker (cat. n° A6481).

- ◆ Débranchez l'outil.
- ◆ Appuyez sur les pattes (17) et retirez le cache-bobine (18) du boîtier (7).
- ◆ Retirez la bobine vide (19) du boîtier.
- ◆ Éliminez la poussière et l'herbe du cache-bobine et du boîtier.

- ◆ Prenez une nouvelle bobine et poussez-la sur l'axe dans le boîtier. Tournez la bobine sans forcer jusqu'à ce qu'elle soit installée.
- ◆ Détachez l'extrémité du fil de coupe et guidez le fil dans l'œillet (20). Une longueur d'environ 11 cm de fil doit sortir du cache-bobine.
- ◆ Alignez les pattes (17) du cache-bobine sur les trous (21) du boîtier.
- ◆ Poussez le cache sur le boîtier jusqu'à ce qu'il soit fermement installé.

Attention ! Si les fils de coupe dépassent de la lame (22), coupez-les pour qu'ils soient au niveau de la lame.

Rembobinage d'un nouveau fil de coupe sur une bobine vide (L, M & N)

Vous pouvez rembobiner un nouveau fil de coupe sur une bobine vide.

Les kits de fil de coupe de remplacement sont disponibles chez votre revendeur Black & Decker (cat. n° A6170 (25 m), A6171 (40 m)).

- ◆ Retirez la bobine vide de l'outil, comme décrit plus haut.
- ◆ Retirez le reste de fil de coupe de la bobine.
- ◆ Passez 2 cm de fil de coupe dans le trou (23) de la bobine, comme illustré (L).
- ◆ Tordez le fil de coupe et accrochez-le dans l'encoche en forme de L (24).
- ◆ Enroulez le fil de coupe sur la bobine dans le sens de la flèche. Enroulez correctement le fil et de manière progressive. Ne le croisez pas (figure N).
- ◆ Quand le fil de coupe usé atteint les renforcements (25), coupez le fil. Laissez le fil dépasser d'environ 11 cm de la bobine et gardez un doigt sur le fil pour le maintenir en place (figure M).
- ◆ Suivez la procédure décrite plus haut pour placer la bobine sur l'outil.

Attention ! N'utilisez que le type de fil de coupe Black & Decker approprié.

Dépannage

Si l'outil ne fonctionne pas, suivez les instructions ci-dessous. Si le problème n'est pas résolu, veuillez contacter votre réparateur local Black & Decker.

Attention ! Débranchez l'outil avant de commencer.

Fonctionnement lent

- ◆ Vérifiez le mouvement de rotation du boîtier de bobine. Nettoyez-le, le cas échéant.
- ◆ Assurez-vous que le fil de coupe ne dépasse pas de plus de 11 cm du boîtier de la bobine. Si c'est le cas, coupez-le pour qu'il soit au niveau de la lame.

Problème de déroulement automatique du fil

- ◆ Appuyez sur les pattes et retirez le cache-bobine du boîtier.
- ◆ Tirez sur le fil de coupe jusqu'à ce qu'il dépasse de 11 cm du boîtier. S'il n'y a pas assez de fil dans la bobine, installez une nouvelle bobine, en suivant le processus ci-dessus.
- ◆ Alignez les pattes sur le cache-bobine avec les trous sur le boîtier.

- ◆ Enclenchez le cache sur le boîtier.
- ◆ Si le fil de coupe dépasse de la lame, coupez-le pour qu'il soit au niveau de la lame.

Si le déroulement automatique du fil ne fonctionne pas ou si la bobine est emmêlée, effectuez ce qui suit :

- ◆ Nettoyez avec précaution le cache-bobine et le boîtier.
- ◆ Retirez la bobine et vérifiez le mouvement du levier.
- ◆ Retirez la bobine et déroulez le fil de coupe, puis rembobinez-le correctement, comme décrit plus haut. Remplacez la bobine, comme indiqué.

Entretien

Votre appareil/outil sans fil/avec fil Black & Decker a été conçu pour fonctionner pendant longtemps avec un minimum d'entretien. Un fonctionnement continu satisfaisant dépend d'un nettoyage régulier et d'un entretien approprié de l'appareil/outil.

Aucun entretien particulier n'est nécessaire pour le chargeur en dehors du nettoyage régulier.

Attention ! À ne pas oublier avant l'entretien des appareils électriques sans fil/avec fil :

- ◆ Arrêtez l'appareil/outil, puis débranchez-le.
- ◆ Ou, arrêtez l'appareil et retirez la batterie de l'appareil/outil si celui-ci est muni d'un bloc-batterie séparé.
- ◆ Ou bien déchargez complètement la batterie si elle est intégrée au système, puis arrêtez l'appareil (position Off).
- ◆ Débranchez le chargeur avant de le nettoyer. Aucun entretien particulier n'est nécessaire pour le chargeur en dehors du nettoyage régulier.
- ◆ Nettoyez régulièrement les orifices de ventilation de votre appareil/outil/chargeur à l'aide d'une brosse souple ou d'un chiffon sec.
- ◆ Nettoyez régulièrement le compartiment du moteur à l'aide d'un chiffon humide. N'utilisez pas de produit abrasif ou à base de solvant.
- ◆ Nettoyez régulièrement le fil de coupe et la bobine à l'aide d'une brosse souple ou d'un chiffon sec.
- ◆ Utilisez régulièrement un racleur pour retirer l'herbe et les saletés sous la protection.

Protection de l'environnement



Recyclage. Cet appareil ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers.

Si votre appareil/outil Black & Decker doit être remplacé ou si vous ne l'utilisez plus, ne le jetez pas avec les ordures ménagères. Songez à la protection de l'environnement et recyclez-le.



La collecte séparée des produits et des emballages usagés permet de recycler et de réutiliser des matériaux.

La réutilisation de matériaux recyclés évite la pollution de l'environnement et réduit la demande de matières premières.

FRANÇAIS

(Traduction des instructions initiales)

Des réglementations locales peuvent stipuler la collecte séparée des produits électriques et des produits ménagers, dans des déchetteries municipales ou par le revendeur lorsque vous achetez un nouveau produit.

Black & Decker offre une solution permettant de recycler les produits Black & Decker lorsqu'ils ont atteint la fin de leur cycle de vie. Pour pouvoir profiter de ce service, veuillez retourner votre produit à un réparateur agréé qui se chargera de le collecter pour nous.

Pour connaître l'adresse du réparateur agréé le plus proche de chez vous, contactez le bureau Black & Decker à l'adresse indiquée dans ce manuel. Une liste de réparateurs agréés Black & Decker et de plus amples détails au sujet de notre service après-vente sont aussi proposés sur le site Internet à l'adresse suivante : www.2helpU.com

Caractéristiques techniques

		ST4525 Type 1	ST5530 Type 1
Tension d'entrée	V _{ac}	230	230
Puissance	W	450	550
Vitesse à vide	min ⁻¹	7300	7500
Poids	kg	2.5	2.5

Niveau de vibration main/bras selon la norme EN 786 :
= 3.8 m/s², incertitude (K) = 1.5 m/s².

L_w (pression sonore) 80 dB(A)
incertitude (K) = 1 dB(A)

Déclaration de conformité CE

CONSIGNES DE MACHINERIE

CONSIGNES NUISANCES SONORES EXTÉRIEURES



ST4525/ST5530

Black & Decker confirme que les produits décrits dans les « Caractéristiques techniques » sont conformes aux normes : 2006/42/CE, EN 60335-1, EN 60335-2-91

2000/14/CE, Taille-bordures, L ≤ 50 cm, Annexe VIII
DEKRA Certification B.V., Utrechtseweg 310,
6802 ED Arnhem, Pays-Bas
N° ID corps : 0344

Niveau de puissance sonore selon la norme 2000/14/CE
(Article 12, Annexe III, L ≤ 50 cm) :
L_w (puissance sonore mesurée) 94 dB(A)
incertitude (K) = 1 dB(A)
L_w (puissance sonore garantie) 95 dB(A)

Ces produits sont conformes aux Directives 2004/108/CE et 2011/65/UE.

Pour plus de détails, veuillez contacter Black & Decker à l'adresse suivante ou reportez-vous au dos du manuel. Le soussigné est responsable des données de la fiche technique et fait cette déclaration au nom de Black & Decker.

Kevin Hewitt
Vice-Président - ingénierie internationale
Black & Decker Europe, 210 Bath Road, Slough,
Berkshire, SL1 3YD
Royaume-Uni
27/09/2013

Garantie

Black & Decker assure la qualité de ses produits et vous offre une garantie très élargie. Ce certificat de garantie est un document supplémentaire et ne peut en aucun cas se substituer à vos droits légaux. La garantie est valable sur tout le territoire des États Membres de l'Union Européenne et de la Zone de Libre Échange Européenne.

Si un produit Black & Decker s'avère déficient en raison de matériaux défectueux, d'une contrefaçon ou d'un manque de conformité, dans les 24 mois suivant la date d'achat, Black & Decker garantit le remplacement des pièces défectueuses, la réparation des produits sujets à l'usure normale ou le remplacement de ces produits en veillant à minimiser les inconvénients pour le client, sauf dans les circonstances suivantes :

- ◆ Le produit a été utilisé dans un but commercial, professionnel, ou a été loué;
- ◆ Le produit a été mal utilisé ou utilisé avec négligence;
- ◆ Le produit a subi des dommages à cause d'objets étrangers, de substances ou à cause d'accidents;
- ◆ Des réparations ont été tentées par des techniciens ne faisant pas partie du service technique de Black & Decker.

Pour avoir recours à la garantie, il est nécessaire de fournir une preuve d'achat au vendeur ou à un réparateur agréé. Pour connaître l'adresse du réparateur agréé le plus proche de chez vous, contactez le bureau Black & Decker à l'adresse indiquée dans ce manuel. Une liste de réparateurs agréés Black & Decker et de plus amples détails au sujet de notre service après-vente sont aussi proposés sur le site Internet à l'adresse suivante : www.2helpU.com

Visitez notre site Web www.blackanddecker.fr pour enregistrer votre nouveau produit Black & Decker et être informé des nouveaux produits et des offres spéciales. Pour plus d'informations concernant la marque Black & Decker et notre gamme de produits, consultez notre site www.blackanddecker.fr

N'oubliez pas d'enregistrer votre produit !

www.blackanddecker.fr/productregistration Enregistrez votre produit en ligne sur **www.blackanddecker.fr/productregistration** ou envoyez votre nom, prénom et code produit au siège Black & Decker de votre pays.

België/Belgique	Black & Decker (Belgium) N.V. Nieuwlandlaan 7 I.Z. Aarschot B156 3200 Aarschot	Tel. Fax Tel. Fax	+32 70 220 065 +32 70 225 585 +32 70 220 064 +32 70 222 441
Danmark	Black & Decker Sluseholmen 2-4, 2450 København SV Internet: www.blackanddecker.dk	Tel. Fax	70 20 15 10 70 22 49 10
Deutschland	Black & Decker GmbH Black & Decker Str. 40, D - 65510 Idstein	Tel. Fax	06126 21-0 06126 21-2980
Ελλάδα	Black & Decker (Ελλάς) Α.Ε. Στρόβωνος 7 & Λεωφ. Βουλιαγμένης 159 166 74 Γλυφάδα - Αθήνα	Τηλ. Φαξ www.blackanddecker.com	210 8981-616 210 8983-570
España	Black & Decker Ibérica, S.C.A. Parc de Negocis "Mas Blau" Edificio Muntadas, c/Bergadá, 1, Of. A6 08820 El Prat de Llobregat (Barcelona)	Tel. Fax	934 797 400 934 797 419
France	Black & Decker (France) S.A.S. 5 allée des Hêtres B.P. 30084 69579 Limonest Cédex	Tel. Fax	04 72 20 39 20 04 72 20 39 00
Helvetia	ROFO AG Gewerbezone Seeblick 3213 Kleinbödingen	Tel. Fax	026-6749391 026-6749394
Italia	Black & Decker Italia Srl Viale Elvezia 2 20052 Monza (MI)	Tel. Fax Numero verde	039-23871 039-2387592 800-213935
Nederland	Black & Decker Benelux Joulehof 12, 4622 RG Bergen op Zoom	Tel. Fax	+31 164 283 065 +31 164 283 200
Norge	Black&Decker Postboks 4613, Nydalen 0405 Oslo	Tlf. Fax www.blackanddecker.no	45 25 13 00 45 25 08 00
Österreich	Black & Decker Vertriebsges.m.b.H Oberlaaerstraße 248, A-1230 Wien	Tel. Fax	01 66116-0 01 66116-614
Portugal	Black & Decker Centro de Escritórios de Sintra Avenida Almirante Gago Coutinho, 132/134, Edifício 142710-418 Sintra 2710-418 Lisboa	Tel. Fax	214667500 214667580
Suomi	Black & Decker Oy Tekniikantie 12, 02150 Espoo Almirante Gago Coutinho, 132/134, Edifício 142710-418 Sintra 2710-418 Lisboa	Puh. Faksi	010 400 430 0800 411 340
Sverige	Black & Decker AB Box 94, 431 22 Mölndal	Tel. Fax	031-68 60 60 031-68 60 80
United Kingdom	Black & Decker 210 Bath Road Slough, Berkshire SL1 3YD	Tel. Fax	01753 511234 01753 551155
Middle East & Africa	Black & Decker P.O.Box - 17164 Jebel Ali (South Zone), Dubai, UAE	Tel. Fax	+971 4 8863030 +971 4 8863333